



CHAPITRE 10

Loi concernant l'Université d'Ottawa

[Sanctionnée le 10 mai 1947]

CHAPTER 10

An Act respecting the University of
Ottawa

[Assented to, the 10th of May, 1947]

Préam-
bule.

ATTENDU que l'Université d'Ottawa, située tout près des frontières de la province, accueille nos étudiants en grand nombre et leur prodigue un enseignement universitaire de haute valeur;

Attendu que dans les circonstances actuelles et vu la situation particulière de cette institution, il y a lieu de lui venir en aide;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Paie-
ment
autorisé.

1. Le trésorier de la province est autorisé à payer, à même le fonds consolidé du revenu, à l'Université d'Ottawa, une somme de cinquante mille dollars, à raison de vingt-cinq mille dollars pour chacune des années financières 1947-1948 et 1948-1949.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

WHEREAS the University of Ottawa, situated very near the border of the province, receives our students in large numbers, and lavishes on them a university teaching of great value;

Whereas, under the present circumstances and due to the particular situation of this institution it is expedient to give assistance thereto;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Provincial Treasurer is authorized to pay, out of the consolidated revenue fund, to the University of Ottawa, a sum of fifty thousand dollars, to wit: twenty-five thousand dollars for each of the fiscal years 1947-1948 and 1948-1949.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.